

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 262

19 September 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2527/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2528/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2529/73 of the Commission of 18 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 2530/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 2531/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the average producer prices for wine	8
Regulation (EEC) No 2532/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the export levies on cereals	10
Regulation (EEC) No 2533/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing additional amounts for egg products	12
Regulation (EEC) No 2534/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing additional amounts for poultrymeat products	14
Regulation (EEC) No 2535/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 1 October 1973	16
Regulation (EEC) No 2536/73 of the Commission of 18 September 1973 amending Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain	18
Regulation (EEC) No 2537/73 of the Commission of 18 September 1973 re-establishing Common Customs Tariff duties on unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles, falling within heading No 70.05 originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply	20

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2538/73 of the Commission of 18 September 1973 repealing the additional amounts for eggs in shell	21
Regulation (EEC) No 2539/73 of the Commission of 18 September 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	22
Regulation (EEC) No 2540/73 of the Commission of 18 September 1973 determining the world market price for colza and rape seed	24
Regulation (EEC) No 2541/73 of the Commission of 18 September 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	26
Regulation (EEC) No 2542/73 of the Commission of 18 September 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	30
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	32
Open procedures	34
Restricted procedures	37

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2527/73 OF THE COMMISSION**of 18 September 1973****fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	6.49
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	5.63 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	7.53
10.07 C	Grain sorghum	6.79
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	15.86
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2528/73 OF THE COMMISSION**of 18 September 1973****fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19
September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	13-30
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0-30	0-30	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2529/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2486/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 257, 14. 9. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(in u./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 A	Common wheat, and mes- lin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2530/73 OF THE COMMISSION

of 18 September 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	8.24
	II. Raw sugar	6.82 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	8.24
	II. Raw sugar	6.82 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2531/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽⁴⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72⁽⁵⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality

of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·889	Bordeaux	No quotation ⁽¹⁾
Montpellier	No quotation	Nantes	No quotation
Narbonne	No quotation	Bari	No quotation
Nîmes	No quotation	Cagliari	1·760
Perpignan	No quotation	Chieti	No quotation
Asti	2·106	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·920
Firenze	2·160	Trapani (Alcamo)	1·600
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation ⁽¹⁾
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	1·840		
Treviso	No quotation ⁽¹⁾		
Verona (for local wines)	2·080	A II	u.a./hl
		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
R II		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Bari	No quotation ⁽¹⁾	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Barletta	No quotation		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
	u.a./hl	A III	
R III		Mosel	No quotation
Rheinfalz	No quotation	Rheingau	No quotation
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2532/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the levies on exports of certain cereal products were fixed by Regulation (EEC) No 2297/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas the conditions set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1968/73 still obtain as regards common wheat and barley; whereas an export levy should, therefore, be fixed for those products;

Whereas the relationship between a basic cereal and the products processed from it, combined with the market situation for these products, means that an export levy must also be fixed for certain products processed from common wheat and barley;

Whereas the export levy for those products should be fixed in the manner provided in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73, regard being had, where appropriate, to the rules laid down in Regulation (EEC) No 2297/73;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 shall be as shown in the Annex hereto for each of the products specified therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1973 fixing the export levies on cereals

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	55.00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	7.00
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A II (a)	7.14
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa)	7.14
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten')	7.14
ex 11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) common wheat, not sliced or kibbled	56.10
11.02 F III	Barley pellets	7.14

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2533/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
fixing additional amounts for egg products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 (4) thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 2224/70 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 990/69 ⁽⁶⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation No 122/67/EEC indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the Management Committee for Poultry-meat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 122/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

ANNEX

Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation
No 122/67/EEC

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :		
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :		
	I. Suitable for human consumption :		
	a) Eggs, not in shell :		
	1. Dried	80-00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Romania or Czechoslovakia
		20-00	Other imports ⁽¹⁾
	2. Other	20-00	All imports ⁽¹⁾
	b) Egg yolks :		
	1. Liquid	40-00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Switzerland, Ethiopia, Romania or Czechoslovakia
		10-00	Other imports ⁽¹⁾
	2. Frozen	40-00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Czechoslovakia, Switzerland, Romania, Finland, Spain or Israel
		7-50	Other imports ⁽¹⁾
	3. Dried	58-00	Origin : People's Republic of China, Yugoslavia, Romania, Czechoslovakia or Sweden
		10-00	Other imports ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of products originating in and coming from Austria.

REGULATION (EEC) No 2534/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC ⁽⁴⁾ of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries, as amended by Regulation (EEC) No 2224/70 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries ; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for

other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries ;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation No 123/67/EEC are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 5.

ANNEX

Additional amount applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

CCT heading No	Description of goods	Additional amount (u.a./100 kg)	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : II. Unboned (bone-in) : e) Legs and cuts of legs : 2. Of turkeys : bb) Other 3. Of other poultry	 10-00 10-00	 Origin : United States of America All imports

REGULATION (EEC) No 2535/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973

fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 1 October 1973

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 18 ⁽⁵⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 of that Regulation may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be fixed as indicated below ;

Whereas, in the case of edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland ; whereas, to the extent necessary to allow this trade to continue, the refund must be fixed at an amount which will cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States ;

Whereas, in the case of the preserved meats set out in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1082/68 ⁽⁴⁾ of 26 July 1968 fixing coefficients expressing the meat content of preserved meats manufactured from frozen meat, as amended by Regulation (EEC) No 207/70 ⁽⁵⁾, which contain 40 % or more of meat, Community participation in international trade may be ensured by granting a refund which takes account of the refund hitherto granted to exporters ;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade in these products is not significant ;

Whereas Article 92 of the Act ⁽⁶⁾ annexed to the Treaty ⁽⁷⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the refund on exports from the new Member States for the products specified in Article 1 (b) and (c) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be corrected by the amount of the difference between the customs duties on the products from which these products are produced ;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund is hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1970, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg Net weight		
ex 02.06 C I a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried : — for exports to Switzerland	21.00 ⁽¹⁾		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, other, containing bovine meat or offal but excluding those containing meat or offals of domestic swine : — preserves, other than homogenized, containing the following percentages of bovine meat :			
		5.89	1.95	18.75
	1. 80 % or more of meat, excluding offal and fat	3.54	1.17	11.25
	2. 60 % or more but less than 80 % of meat, excluding offal and fat	2.36	0.78	7.50
	3. 40 % or more but less than 60 % of meat, excluding offal and fat			

⁽¹⁾ For Ireland and the United Kingdom the refund fixed above must be reduced by the compensatory amount pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73 (OJ L 25, 30. 1. 1973, p. 9).

REGULATION (EEC) No 2536/73 OF THE COMMISSION

of 18 September 1973

amending Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular the first subparagraph of Article 17 ⁽⁴⁾ thereof;

Whereas footnote 3 to Annex IV of Commission Regulation (EEC) No 1579/70 ⁽³⁾ of 4 August 1970 laying down special conditions for the export of certain cheeses to Spain, as last amended by Regulation (EEC) No 1296/72 ⁽⁴⁾, contains the free-at-Spanish-frontier prices which must be observed for certain cheeses coming from the Community if they are to be subject to a regulatory duty fixed on the entry into Spain of the products in question;

Whereas these prices are expressed in units of account; whereas in the present monetary situation it is easier for Community exporters to state the price to be observed in Spanish currency since in the Agreement with Spain ⁽⁵⁾ the price is stated in Spanish currency; whereas it is therefore necessary to adapt Annex IV referred to above accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex IV to Regulation (EEC) No 1579/70 is amended as follows:

1. The term 'units of account' is replaced by the term 'pesetas';

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 172, 5. 8. 1970, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 23. 6. 1972, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 13. 7. 1973, p. 1.

2. Footnote 3 is replaced by the following:

⁽³⁾ The prices must not be less than:

- 10 030 pesetas per 100 kg net weight for Emmentaler and Gruyère whole cheeses falling within subheading 04.04 A I (a) 1 of the Spanish customs tariff;
- 11 000 pesetas per 100 kg net weight for Emmentaler and Gruyère in vacuum-packed pieces of a weight exceeding 1 kg falling within subheading 04.04 A I (b) 1 of the Spanish customs tariff;
- 11 640 pesetas per 100 kg net weight for Emmentaler and Gruyère cheeses in vacuum-packed pieces of a weight not exceeding 1 kg but exceeding 75 g falling within subheading 04.04 A I (c) 1 of the Spanish customs tariff;
- 9 847 pesetas per 100 kg net weight for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheadings 04.04 D 1 (a) and 04.04 D 1 (b) of the Spanish customs tariff;
- 10 045 pesetas per 100 kg net weight for cheeses processed from Emmentaler or Gruyère falling within subheading 04.04 D 1 (c) of the Spanish customs tariff;
- 8 510 pesetas per 100 kg net weight for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 (a) of the Spanish customs tariff;
- 8 725 pesetas per 100 kg net weight for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 (b) of the Spanish customs tariff;
- 8 935 pesetas per 100 kg net weight for other processed cheeses falling within subheading 04.04 D 2 (c) of the Spanish customs tariff;
- 8 088 pesetas per 100 kg net weight for Cheddar cheese ripened for less than three months falling within subheading 04.04 G 1 (b) 1 of the Spanish customs tariff;
- 8 845 pesetas per 100 kg net weight for Cheddar cheese ripened for three or more months falling within subheading 04.04 G 1 (b) 1 of the Spanish customs tariff;

- 8 310 pesetas per 100 kg net weight for first quality Dutch Edam cheese of a minimum fat content by weight referred to dry matter of 40 % and ripened from seven to eight weeks falling within subheading 04.04 G 1 (b) 3 of the Spanish customs tariff.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2537/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973

re-establishing Common Customs Tariff duties on unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles, falling within heading No 70.05 originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council regulation (EEC) No 2762/72⁽¹⁾ of 19 December 1972 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1968 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1970 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the Common Customs Tariff duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles, the ceiling, calculated as indicated above, should be 1 192 000 units of account, and therefore the maximum amount 357 600 units of account; whereas on 17 September 1973 the amounts of imports into the Community of unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2762/72, which provides that maximum amounts should not be exceeded, Common Customs Tariff duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 22 September 1973, Common Customs Tariff duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2762/72 of 19 December 1972, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
70.05	Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 296, 30. 12. 1972, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2538/73 OF THE COMMISSION**of 18 September 1973****repealing the additional amounts for eggs in shell**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to Treaty⁽³⁾ on the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 8 (4) thereof;

Whereas for eggs in shell the additional amounts were last fixed by Commission Regulation (EEC) No 1866/73⁽⁴⁾ of 11 July 1973,

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation

No 122/67/EEC indicates that there are no more representative offers where the price, free-at-frontier, is less than the level of the sluice-gate price, it is in consequence necessary to repeal the additional amounts fixed by Regulation (EEC) No 1866/73;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1866/73 is repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 12. 7. 1973, p. 13.

REGULATION (EEC) No 2539/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1973 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

Subsidy applicable from 19 September 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex
12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	1.401
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of September 1973	0	1.401
— for the month of October 1973	0	1.401
— for the month of November 1973	0	1.635
— for the month of December 1973	0	1.869
— for the month of January 1974	0	—
— for the month of February 1974	0.045	—

REGULATION (EEC) No 2540/73 OF THE COMMISSION**of 18 September 1973****determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁶⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 28.

ANNEX

World market price applicable from 19 September 1973 for colza and rape seed (CCT ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	21-683
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of September 1973 :	21-683
— for the month of October 1973 :	21-683
— for the month of November 1973 :	21-683
— for the month of December 1973 :	22-215
— for the month of January 1974 :	22-215
— for the month of February 1974 :	22-215

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3-21978
1 u.a. =	Fl	3-35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48-6572
1 u.a. =	FF	5-55419
1 u.a. =	Dkr	7-57831
1 u.a. =	£	0-546159
1 u.a. =	Lit	738-672

REGULATION (EEC) No 2541/73 OF THE COMMISSION
of 18 September 1973
amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2383/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2524/73 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2383/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to the amended Regulation (EEC) No 2383/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 261, 18. 9. 1973, p. 14.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/n.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRI	UK
10.05 B	—	6.00	6.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice.

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 E I ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.01 E II ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 C V ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 D V ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 F V ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 G II	—	0-150	0-150
11.06 B II	—	0-966	0-966
23.02 A I a)	—	0-048	0-048
23.02 A I b) 1	—	0-048	0-048
23.02 A I b) 2	—	0-048	0-048
23.02 A II a)	—	0-048	0-048
23.02 A II b)	—	0-048	0-048
23.07 B I a) 1	—	0-096	0-096
23.07 B I a) 2	—	0-096	0-096
23.07 B I b) 1	—	0-300	0-300
23.07 B I b) 2	—	0-300	0-300
23.07 B I c) 1	—	0-450	0-450
23.07 B I c) 2	—	0-450	0-450

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorster, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - una tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2542/73 OF THE COMMISSION

of 18 September 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No. 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2368/73⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2525/73⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2368/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 261, 18. 9. 1973, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	1.715	1.215
11.01 E II ⁽¹⁾	0.939	0.689
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	1.715	1.215
11.02 A V b) ⁽¹⁾	0.939	0.689
11.02 B II c) ⁽¹⁾	1.330	1.080
11.02 C V ⁽¹⁾	1.330	1.080
11.02 D V ⁽¹⁾	0.939	0.689
11.02 E II c) ⁽¹⁾	1.715	1.215
11.02 F V ⁽¹⁾	1.715	1.215
11.02 G II	1.006	0.506
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	2.787	0.907
11.08 A I	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.03 A I	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽²⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender⁽¹⁾ (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Bundesrepublik Deutschland, Straßenbauverwaltung Hessen, Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt/Main, Münchener Straße 4-6.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) A 10 Federal motorway between Frankfurt (M) and Darmstadt.
b) Reconstruction and extension of the A 10 Federal motorway between Frankfurt (M) and Darmstadt. The work includes :
Execution of the earth, drainage, substructure and surfacing works for the addition of 2 lanes with temporary superstructure between kilometre posts 503.05 and 512.55 on the West side and reconstruction of the Langen interchange.
Extent of the work :
approx. 220 000 m² stump grubbing,
approx. 240 000 m² topsoil work,
approx. 260 000 m³ soil class 2.23 - 2.24 ZTVE (additional technical regulations and directions for earth works in road construction) to be removed and placed on area of embankments,
approx. 150 000 m² cement stabilization,
approx. 9 000 m³ frost protection material,
approx. 145 000 m² bituminous base (type C),
approx. 55 000 m² asphaltic binder 0/22,
approx. 145 000 m² asphaltic concrete 0/11,
approx. 4 000 m length drainage piping, (vibrating press type) nominal width 300 - 1 100 mm, including excavation,
approx. 2 000 m² sheet piling.
c) The work will be awarded as a single lot.
d)
4. Commencement of work : January 1974.
Construction period : 280 working days.
5. a) Autobahnamt Frankfurt (M), Außenstelle Darmstadt, 6103 Griesheim, Wilh.-Leuschner-Straße 299d — Tel. 06151 / 86188.
b) Written applications for the tender documents accompanied by receipt for payment of fee by 24 September 1973.
Collection or despatch : 28 September 1973.
- c) Fee : DM 80.
Remittances, endorsed 'Ausschreibungsunterlagen für den Ausbau der BAB A 10 zw. km 503.05 und km 512.55 — Westseite — und den Umbau der AS Langen' are to be made to Postal Cheque Account, Frankfurt (M) 6821 at the Stadtkasse Frankfurt (M). This will not be refunded regardless of whether a contractor has taken part in the competition or has not been considered when the tenders were evaluated.
6. a) 31 October 1973, 10 a.m.
b) Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt/Main, Münchener Straße 4-6.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 31 October 1973, 10 a.m.
Autobahnamt Frankfurt (M), 6000 Frankfurt/Main, Münchener Straße 4-6, Room 421.
8. For execution of the work according to contract : A guarantee bond for 5 % of the total value used as a basis for awarding the contract. For the guarantee : as above, but of the settlement amount. Only guarantees from a credit institute approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. It is required that the contractor present proof of adequate financial capacity, equipment and personnel to execute the work competently and to schedule.
12. 4 months.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 7 September 1973.

Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Bremen, Referat 46 S, 28 Bremen 1, Bahnhofplatz 20.
 2. Open invitation to tender.
 3. a) Construction of radio relay stations in
 - A) 2901 Wahnbeck nr. Oldenberg,
 - B) 2861 Hambergen north of Bremen,
 - C) 2830 Bassum south of Bremen,
 - D) 2149 Boitzen/Steddorf nr. Zeven,
 - E) 3091 Walle nr. Verden,
 - F) 2841 Steinfeld north of Osnabrück.
 b) Turnkey construction of the radio relay stations. They each consist of one 103 m high reinforced concrete tower, diameter at base 8.65 m, diameter at top 4.65 m, with a 30 m high mount for antenna diameter 2.40 m, a cantilevered platform at a height of approx. 80 m, diameter 33 m, height 8 m, a plant room of approx. 1 000 m³ and external installations.
 The work on each building project involves: (amounts are approximate):
 1 400 m³ earth excavation and replacing,
 800 m³ earth excavation and removal,
 1 800 m³ reinforced concrete, building standard 350, for foundations, walls and ceilings,
 300 m³ reinforced concrete, building standard 300 + 250, as above,
 200 m² carcase roof,
 850 m² heat insulation for external walls,
 700 m² heat insulation and roofing,
 48 steel stairways each of ten steps,
 120 tonnes steelwork,
 330 m² movable partitions with doors,
 18 aluminium windows,
 20 steel doors,
 1 400 m² concrete external wall impregnation,
 65 tonnes material for painting of external steelwork,
 300 m² painting of walls,
 400 m² PVC floor coverings.
 Installations for:
 Water, drainage, sanitation, electricity, lightning protection and heating.
 Central ventilation, air-conditioning and cool air system.
 Goods and passenger lifts.
 - c) The contract will not be awarded by trades, but as follows:
 - either
 1. All six projects to one general contractor.
 - or
 2. Each project as a single lot to separate general contractors.
 - or
 3. Award by lots of 2 projects each to three contractors.
- The Bill of Quantities has been subdivided accordingly.
- d)
 4. Construction period from 1 December 1973 until 31 December 1974 or 31 March 1975.
 5. a) Postbauleitung Huchting, 28 Bremen 66, (Huchting), Obervielander-Straße 11.
 b) Up to 25 September 1973 (in writing).
 c) Evidence of payment of the fee of DM 75 to cover the cost of the tender documents must be enclosed with the order. This fee will not be refunded.
 Remittances are to be made to Oberpostdirektion Bremen, 28 Bremen 1. Postscheckkonto No 15-203, Postscheckamt Hamburg, Marked: 'Neubauten Funkübertragungsstellen' an 46 A-4a.
 The tender documents will be sent to tenderers by post.
 6. a) 25 October 1973 at 2.30 p.m., in a securely sealed double envelope.
 b) Oberpostdirektion Bremen, 28 Bremen 1, Bahnhofplatz 20, Dienststelle 41-2, Room No 879.
 c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
 b) 25 October 1973 at 2.30 p.m.
 8. Guarantee:
 According to § 17 VOB/B No 1-7, a bond for DM 150 000 must be given as guarantee and guarantee for correction of construction faults, within 20 days of the award of contract. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) and instalment plan of the special conditions of contract.
 - 10.
 11. Only large, efficient construction firms capable of constructing a telecommunications tower will be considered for award.
 12. Tenderers will be bound to their tender until 30 November 1973.
 13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
 - 14.
 15. 7 September 1973.

Open procedure

1. Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), Service spécial d'études, rue de Stassart, 34, 1050 Brussels, Belgium.
2. Open invitation to tender.
3. a) Brussels (Belgium).

The work is situated on the territory of the municipalities of Saint-Josse-ten-Noode and Schaerbeek.

b) Metro works: Execution of carcase work for the metro station at the 'Gare du Nord' and preliminary structures for the Centre des Communications du Nord, to be situated between the planned metro works (sections KOA and KOC) on either side of the 'Gare du Nord' metro station, under the rue du Progrès (Section KOB). (Special Specification No 104).

c)

d)
4. 17 (seventeen) calendar months.
5. a) Office for the inspection and sale of specifications and other documents concerning public invitations to tender, rue du Luxembourg, 49, 1040 Brussels (Belgium), open from 10 a.m. to 4 p.m. except Saturdays, Sundays and public holidays. Tel. 02/13 14 47 — Postal Cheque Account 94.55.

All documents connected with the present contract may only be purchased at this office.

b) At the choice of the tenderer, from 17 September 1973 — (see 6 a) below).

c) Price of Special Specification No 104 :
Administrative clauses : Bfrs 745.
Technical clauses : Bfrs 780.
Bill of quantities : Bfrs 295, and plan of tender : Bfrs 185.
Set of plans : Bfrs 2 490. VAT included.
Payment :
In cash (Belgian francs) to the Sales Office or into the Belgian Postal Cheque Account (No 94.55) of the same office. (Cf. 5 a) above.)
6. a) 18 October 1973 at 11 a.m.

b) If tender is sent by post, registered or ordinary, the outer envelope should bear the following : Monsieur Paul Hustin, Directeur du Service spécial d'études de la STIB, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium, and quote : 'Cahier Spécial des Charges No 104 — Soumission'.

c) French or Dutch.
7. a) Public session.

b) The tenders for the said contracts will be opened at a public session on 18 October 1973 at 11 a.m. at the offices of the Service spécial d'études de la STIB, rue de Stassart, 34 (4th floor), 1050 Brussels, Belgium, in the presence of Monsieur Hustin, director, or his representative, accompanied by a second representative of the STIB.
8. A guarantee of 5 % of the total contract price, VAT excluded, is required.

Proof of payment of guarantee :
A note from the Caisse belge des Dépôts et Consignations affording proof of payment of the guarantee should be sent to the STIB — Service spécial d'études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium. This note must reach the official responsible within thirty calendar days of the day on which the tenderer is informed that he has been awarded the contract.
9. See Special Specification No 104 containing the regulations for the present contract and Articles 13.B and 15.A of the 2nd part of the administrative clauses of the said document.
10. Consortium on a temporary basis conforming to the relative Belgian legislation.
11. At least equal to those required of Belgian contractors, viz : Category E, Class 8 (cf. Article 16 of the first part of the administrative clauses of special specification No 104).
12. 90 calendar days from the day tenders are opened.
13. The lowest price conforming to the stipulations in special specification No 104.
14. Name and address of the service where supplementary information may be obtained, every day from 9 a.m. to 12 noon, except Saturdays, Sundays and public holidays. Tel. 02/12 17 91 — 02/12 17 92 — 02/13 91 46 — extension 43.

Service spécial d'études de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), 1050 Brussels, Belgium.
15. 7 September 1973.

Restricted procedure

1. Greater London Council, The County Hall, London, SE1 7PB, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Andover, Hampshire, Area 8, Stage 2.
Map reference: Ordnance sheet No SU3647SE.
b) Construction of 200 dwellings, mainly 1 and 2 storey, garages and other works at an estimated cost of £ 2 250 000.
Foundations: concrete strip footing.
Floors: ground: suspended reinforced concrete slabs and *in situ* non-reinforced concrete slabs.
Others: timber joist with softwood boarding and some reinforced concrete slabs.
Structure: 265 mm cavity brick/block, 225 mm block and 225 mm brickwork.
Cladding: facing bricks and asbestos cement slates.
Roof: timber truss with asbestos cement slates.
Partitions: blockwork.
Windows: timber framed.
Principal Nominated Sub-Contractors:
— Electrical installation estimated value £ 32 000.
— Mechanical installation estimated value £ 57 000.
Tenders for these subcontracts will have been obtained before the main tender is accepted.
Conditions of Contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 Edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of Quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
c) See 3. b).
d)
4. Twenty-four calendar months from the date of the Architect's order to commence work, expected to be January 1974.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 27 September 1973.
b) The Architect (ref. AR/F/C), Greater London Council, Room 218 The County Hall, London, SE1 7PB, England.
c) English.
7. 12 October 1973.
8. — Name and address of the Contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the Contractor's financial standing.
— Balance sheets for the past three years.
— Overall turnover on construction works for the past three years.
— List of works completed over the past five years (over £ 2m).
— Details of resources of labour and plant.
— Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the Architect, to approval by the Department of the Environment, and establishment of the Contractor's financial stability.
10. — Six weeks will be allowed for tendering.
— The work will be supervised by the Council's architect.
Directions on site may be given by a full time Clerk of Works.
— The preparation of the final account will be by the Council's quantity surveyor.
— A copy of the Conditions of Contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the Bills of Quantities.
Additional unbound copies of the Bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
— The Tender and Bills of Quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
— No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 6 September 1973.

Restricted procedure

1. Direction Départementale de l'Équipement, des Alpes de Haute-Provence, Avenue Demontzey, B.P. 111, 04008 Digne.
 2. Restricted invitation to tender after public announcement.
 3. a) Banon — Revest-du-Bion area (60 km west of Digne).
b) Improvements to 38 kilometres of roads.
The quantities required for the various categories of work will be approximately as follows :
695 000 m³ earthworks of all kinds,
3 450 ml culverts, socket diameter 300 to 800,
205 000 m³ sub-base,
107 000 m³ base course,
55 000 t bituminous mix.
The work is to be divided into two more or less equal lots.
c)
d)
 4. 1st lot 1974.
2nd lot 1975.
 6. a) 1 October 1973, 6 p.m.
b) Direction Départementale de l'Équipement, Groupe Infra-Gestion, B.P. 111, 04008 Digne.
c) French.
 7. 30 November 1973.
 8. Contractors' requests to participate shall include :
— information sheet type MPE No 8,
— declaration type MPE No 13.
 - 9.
 - 10.
 11. 7 September 1973.
-

Restricted procedure

1. Livingston Development Corporation, Livingston, West Lothian, EH54 7AD, Scotland, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Regional Centre Phase 1, Contract 3, Livingston, West Lothian, Scotland, United Kingdom.
b) The construction of approximately 3 000 m of roadworks, average width of carriageway 7.3 m including the construction of 17 reinforced concrete bridges including a river bridge and river diversion and ancillary retaining walls, footways and drainage.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d) The contract does not involve the drawing up of plans.
4. Contract completion required by mid-June, 1975, in accordance with a phased programme to be agreed with the successful contractor.
5. Contractors must be a legal persona or legal personae known to the Law of Scotland and in the latter case shall be jointly and severally liable for the performance of the Contract.
6. a) 8 October 1973.
b) The Secretary and Legal Adviser, Livingston Development Corporation, Livingston, West Lothian EH54 7AD, Scotland, United Kingdom. Telex No 727178.
c) English.
7. Approximately Thursday, 15 November 1973.
8. Contractors are required to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 of Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971, that none of the cases mentioned in Article 23 apply to the contractor.
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) of the above Directive including production of certified copies of the contractors balance sheets or annual accounts for the three previous financial years whether publication of the balance sheets or annual accounts is required by law or not.
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e) of the above Directive.
9. It is intended to accept the lowest satisfactory tender.
10. — The contract will be in the form of the Current Revision of the General Conditions of Contract & Forms of Tender, Agreement and Bond for use in connection with Works of Civil Engineering Construction Fifth Edition, June 1973.
 - The successful contractor shall be required to enter into a Contract Guarantee Bond for the due performance of the contract in a sum amounting to ten per cent of the Tender Amount as provided for in the Contract Documents.
 - Not more than 6 contractors will be invited to tender.
11. 6 September 1973.

Restricted procedure

1. The County Council of the Administrative County of Hertford, County Hall, Hertford, Hertfordshire, England.
 2. The lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 3. a) The district known as Roe Green in the town of Hatfield on College Lane and adjacent to the A.1 trunk road. (Hatfield College of Technology, Computer and Biological Sciences Building.)
b) Construction of a three storey and single storey block with external works and services. The estimated cost is approximately £ 550 000 to £ 600 000.
c) The new building will be constructed in a client-controlled building system which includes existing arrangements with programme sub-contractors for the supply and erection of major components to the value of approximately 25 % of the estimated cost. These sub-contractors will be nominated to the contractor under the terms of the Standard Form of Building Contract.
d)
 4. 24 months from receipt of the architect's written order to commence work.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
 6. a) 28 September 1973.
b) The County Architect, Hertfordshire County Council, County Hall, Hertford, Hertfordshire, England.
 - c) English.
 7. Approximately the end of October 1973.
 8. — A certificate issued by the competent authority in the Member State giving proof that none of the cases quoted in Council Directive 71/305/EEC Article 23 (a) to (f) applies to the contractor.
— Proof of the company's enrolment on a professional or trade register.
— A banker's reference.
— Balance sheets/accounts for the past three years.
— A statement of the firm's overall turnover including the proportions allocated to building work and to civil engineering work.
— A list of works of over 1 million units of account carried out during the past five years. The value, type of work, site and the authority's address for whom the work was executed.
— Further technical background information as envisaged by Council Directive 71/305/EEC, Article 26 (a), (c) to (e) may be called for at a later date.
 9. The award criteria are given in item 2.
 10. The form of contract will be the Standard Form of Building Contract issued by the Joint Contracts Tribunal. Fluctuations on labour and material costs will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.
 11. 6 September 1973.
-